

Utorok 11. septembra 2012

45. vyzýva Komisiu, aby uplatňovala posilnenú rozvojovú politiku zameranú na výsledky, pričom zabezpečí väčšiu účinnosť pomoci a zaručí pevnejšiu súdržnosť politiky a lepšiu donorskú koordináciu na národnej úrovni, na úrovni EÚ a na celosvetovej úrovni a v čoraz väčšej miere s rozvíjajúcimi sa aktérmi celosvetového rozvoja; trvá na potrebe zriadenia trustového fondu na riešenie problémov podvýživy v rozvojových krajinách a začatia konzultačného procesu o fenoméne zaberania pôdy; nalieha vyzýva Komisiu, aby zabezpečila väčšiu účinnosť pomoci EÚ vzhľadom na prípadné miléniové rozvojové ciele po roku 2015;

Obchod

46. recipročnú a vyváženú otvorenosť trhov považuje za strategický politický nástroj na vnútorný rast a zamestnanosť EÚ; zdôrazňuje dôležitosť toho, aby Parlament bol zapojený vo všetkých fázach rokovania, a je presvedčený o multilaterálnom prístupe k medzinárodnému obchodu; zdôrazňuje dôležitosť boja proti protekcionárstvu na mnohostrannej úrovni a prostredníctvom všetkých obchodných dohôd;

47. podporuje úsilie Komisie na všetkých pokračujúcich dvojstranných a regionálnych obchodných rokovaniach; uznáva potrebu ďalšieho pokroku pri dosahovaní dvojstranných dohôd o voľnom obchode s dôležitými partnermi;

48. zdôrazňuje dôležitosť, ktorú pripisuje presadzovaniu dodržiavania ľudských právach, sociálnych a ekologických noriem a sociálnej zodpovednosti podnikov v celej medzinárodnej politike, spolu s jasnými pravidlami vyžadujúcimi, aby sa európske spoločnosti správali zodpovedne;

*

* *

49. poveruje svojho predsedu, aby toto uznesenie postúpil Rade, Komisii a vládam a parlamentom členských štátov.

Dobrovoľné a bezplatné darcovstvo tkanív a buniek

P7_TA(2012)0320

Uznesenie Európskeho parlamentu z 11. septembra 2012 o dobrovoľnom a bezplatnom darcovstve tkanív a buniek (2011/2193(INI))

(2013/C 353 E/04)

Európsky parlament,

- so zreteľom na článok 184 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
- so zreteľom na Chartu základných práv Európskej únie, a najmä na článok 1 o ľudskej dôstojnosti a článok 3 o práve na nedotknuteľnosť osoby, ktorý odkazuje na „zákaz využívania ľudského tela a jeho častí ako takých na dosiahnutie zisku“,
- so zreteľom na druhú správu Komisie pre Európsky parlament, Radu, Európsky hospodársky a sociálny výbor a Výbor regiónov o dobrovoľnom a bezplatnom darcovstve tkanív a buniek (COM(2011)0352),
- so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2010/53/EÚ zo 7. júla 2010 o normách kvality a bezpečnosti ľudských orgánov určených na transplantáciu⁽¹⁾,

(1) Ú. v. EÚ L 207, 6.8.2010, s. 14.

Utorok 11. septembra 2012

- so zreteľom na svoje uznesenie z 19. mája 2010 o oznámení Komisie: Akčný plán v oblasti darcovstva a transplantácie orgánov (2009 – 2015): posilnená spolupráca medzi členskými štátmi ⁽¹⁾,
 - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1394/2007 ⁽²⁾ z 13. novembra 2007 o liekoch na inovatívnu liečbu, ktorým sa mení a dopĺňa smernica 2001/83/ES a nariadenie (ES) č. 726/2004,
 - so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2004/23/ES z 31. marca 2004 ustanovujúcu normy kvality a bezpečnosti pri darovaní, odoberaní, testovaní, spracovávaní, konzervovaní, skladovaní a distribúcii ľudských tkanív a buniek ⁽³⁾,
 - so zreteľom na smernicu Komisie 2006/17/ES z 8. februára 2006 ⁽⁴⁾, ktorou sa vykonáva smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/23/ES, pokiaľ ide o určité technické požiadavky na darcovstvo, odber a testovanie ľudských tkanív a buniek,
 - so zreteľom na hlavné zásady Svetovej zdravotníckej organizácie (WHO) týkajúce sa transplantácie ľudských buniek, tkanív a orgánov,
 - so zreteľom na Dohovor Rady Európy o ľudských právach a biomedicíne a jeho dodatkový protokol týkajúci sa transplantácie orgánov a tkanív ľudského pôvodu,
 - so zreteľom na Dohovor o ľudských právach a biomedicíne prijatý v Oviade a jeho dodatkový protokol týkajúci sa transplantácie orgánov a tkanív ľudského pôvodu,
 - so zreteľom na európske údaje o činnostiach v oblasti darcovstva a transplantácií tkanív a hematopoetických a reprodukčných buniek uvedené v správe Európskeho registra orgánov, tkanív a buniek za rok 2010,
 - so zreteľom na svoje uznesenie z 10. marca 2005 o obchodovaní s ľudskými vaječnými bunkami ⁽⁵⁾,
 - so zreteľom na článok 48 rokovacieho poriadku,
 - so zreteľom na správu Výboru pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín a stanovisko Výboru pre právne veci (A7-0223/2012),
- A. keďže darované tkanivá a bunky, ako sú koža, kosti, šľachy, rohovky a hematopoetické kmeňové bunky, sa čoraz viac využívajú pri liečbe a ako východiskový materiál v liekoch na inovatívnu liečbu (ATMP – advanced therapy medicinal products); keďže v smernici 2004/23/ES sa uvádza, že členské štáty sa usilujú o zabezpečenie dobrovoľného a bezplatného darcovstva, ako aj toho, aby sa odoberanie tkanív a buniek uskutočňovalo na neziskovom základe; keďže ide o jasnú zákonnú povinnosť a v prípade, že členské štáty nekonajú v súlade s touto zásadou, možno začať konanie vo veci porušenia právnych predpisov;
- B. keďže v súlade s článkom 12 ods. 1 smernice 2004/23/ES členské štáty každé tri roky predkladajú Komisii správu o situácii v oblasti dobrovoľného a bezplatného darcovstva;

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 161 E, 31.5.2011, s. 65.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 324, 10.12.2007, s. 121.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 102, 7.4.2004, s. 48.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 38, 9.2.2006, s. 40.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ C 320 E, 15.12.2005, s. 251.

Utorok 11. septembra 2012

- C. keďže 27 z 29 krajín, ktoré podali správu, disponuje nejakou formou ustanovení (záväzných alebo nezáväzných), ktorými sa riadi zásada dobrovoľného a bezplatného darčovstva tkanív a buniek;
- D. keďže 13 krajín disponuje usmerneniami týkajúcimi sa možnosti poskytovania foriem odmien alebo stimulov darcom tkanív a buniek;
- E. keďže 19 krajín uviedlo, že poskytuje nejakú formu odmeny alebo stimulov pre darcov tkanív a buniek (s výnimkou reprodukčných buniek);
- F. keďže 14 krajín poskytuje určitú formu odmien alebo stimulov v prípade darčovstva reprodukčných buniek;
- G. keďže štyri krajiny poskytujú určitú formu odmien alebo stimulov príbuzným zosnulých darcov;
- H. keďže ciele kampane na zvyšovanie povedomia verejnosti a šírenie jasných, pravdivých, vedecky podložených a dokázaných lekárske informácií na vnútroštátnej a európskej úrovni, najmä medzi najbližšími pacienta, zohrávajú veľmi dôležitú úlohu pri získavaní podpory verejnosti a zvyšovaní miery darčovstva tkanív a buniek;
- I. keďže propagovanie potreby alebo dostupnosti ľudských tkanív a buniek s cieľom ponúknuť alebo dosiahnuť finančný zisk alebo porovnateľnú výhodu by sa malo zakázať;
- J. keďže kým 11 krajín má oficiálne stratégie na podporu sebestačnosti pri obstarávaní tkanív a buniek, 17 ostatných krajín má bilaterálne dohody s rovnakým cieľom, teda zabezpečiť vnútroštátne zásobovanie ľudskými tkanivami a bunkami;
- K. keďže z etického hľadiska je tiež mimoriadne dôležité zabezpečiť v rámci možností primeranú dodávku tkanív a buniek potrebných na lekárske účely; keďže táto dodávka sa musí riadiť v záujme občanov, a preto by mala byť pod dohľadom verejných orgánov;
- L. keďže vo väčšine krajín, ktoré podali správu, uskutočňujú odber/dodávky tkanív a buniek verejné subjekty alebo v nich existuje duálny systém súkromných a verejných subjektov uskutočňujúcich odber/dodávky;
- M. keďže odoberanie ľudských tkanív a buniek musia vykonávať osoby, ktoré úspešne absolvovali školiaci program stanovený klinickým tímom špecializujúcim sa na odoberanie tkanív a buniek alebo organizáciou oprávnenou na odber tkanív;
- N. keďže odoberanie tkanív a buniek v prospech príjemcov sa môže vykonať, len ak sú splnené dve podmienky: musí sa sledovať zdravotný alebo vedecký a terapeutický účel a všetky odobraté prvky musia byť darované nezištne;
- O. keďže odoberanie tkanív a buniek musí podliehať týmto princípom: anonymita (okrem prípadov, keď sa odber vykonáva na žižúcom darcovi pre blízkeho), bezplatnosť, súhlas, povinnosť spravodlivo rozdeliť transplantáty medzi pacientov a ochrana zdravia darcov a príjemcov;
- P. keďže odoberanie tkanív a buniek možno vykonať len vtedy, ak darca vopred poskytol písomný, slobodný a informovaný súhlas; keďže tento súhlas je kedykoľvek a v akejkoľvek forme odvolateľný;

Utorok 11. septembra 2012

- Q. keďže zavádzanie tkanív a buniek do ľudského tela so sebou nesie riziko prenosu chorôb na príjemcov, keďže toto riziko možno znížiť starostlivým výberom darcu, posúdením potenciálnych darcov pred odberom, ktoré spočíva v analýze rizík a prínosov, testovaním a sledovaním každého darcovstva a používaním postupov odberu tkanív a buniek v súlade s pravidlami a procesmi stanovenými a aktualizovanými podľa najlepších dostupných odborných odporúčaní;
- R. keďže darovanie niektorých tkanív a buniek predstavuje vážne riziko pre darcu; a keďže toto riziko je obzvlášť vysoké pri darcovstve zárodočných buniek kvôli hormonálnej liečbe, ktorá je potrebná pri príprave na takéto darcovstvo;
- S. keďže Charta základných práv Európskej únie, ktorá pre Európsku úniu predstavuje hlavnú zásadu a po nadobudnutí platnosti Lisabonskej zmluvy je právne záväzná, zakazuje využívanie ľudského tela a jeho častí ako takých na dosiahnutie zisku;
- T. keďže by bolo žiaduce, aby mali všetky členské štáty záväzné pravidlá týkajúce sa presadzovania tejto etickej zásady, a to aj prostredníctvom trestného práva;
- U. keďže však pretrvávajú pochybnosti týkajúce sa zlučiteľnosti niektorých druhov odmien poskytovaných v súvislosti s darcovstvom s touto etickou zásadou, najmä keď sa táto odmena poskytuje príbuzným zosnulých darcov;
- V. keďže bezplatné darcovstvo je nielen etickou zásadou, ale je taktiež nevyhnutné na ochranu zdravia darcu a príjemcu vzhľadom na to, že ak sú súčasťou procesu darcovstva veľké sumy peňazí, môžu darcu podnietiť k riskovaniu a môžu zabrániť odhaleniu rizík v jeho zdravotnej anamnéze;
- W. keďže existuje dostatok dôkazov o tom, že alogénna transplantácia pupečníkovej krvi je už v prípade mnohých pacientov úspešná, a keďže existujú taktiež presvedčivé správy o tom, že v niektorých prípadoch môže byť úspešná autológna liečba týmto druhom buniek;
- X. keďže podľa správ renomovaných mediálnych zdrojov dochádza pri tkanivách a bunkách k opakovanému porušovaniu zásady bezplatného darcovstva;
- Y. keďže možnosť sledovania buniek a tkanív od darcu k príjemcovi a naopak a dlhodobé sledovanie žijúcich darcov a príjemcov buniek a tkanív sú najdôležitejšími prvkami riadenia bezpečnosti a kvality;
1. víta predloženie druhej správy o dobrovoľnom a bezplatnom darcovstve tkanív a buniek, ktorá poukazuje na to, že v členských štátoch sa uskutočňuje mnoho aktivít na uplatňovanie zásady bezplatného darcovstva, ale zároveň, že v tejto oblasti treba ešte veľa urobiť;
 2. so znepokojením konštatuje, že polovica členských štátov vyhlasuje, že čelí pravidelnému nedostatku ľudských tkanív a buniek, najmä kostnej drene, pohlavných buniek a takých tkanív, ako sú rohovka a koža; domnieva sa, že z tohto dôvodu by sa mali preskúmať politiky a platné právne predpisy, ktoré nestačia reagovať na výzvu sebestačnosti v Európskej únii;

Bezplatnosť, súhlas a ochrana zdravia

3. zdôrazňuje, že darcovstvo by malo byť dobrovoľné, neplatené a anonymné (okrem prípadov, keď sa odber vykonáva na žijúcom darcovi pre blízkeho) a malo by sa riadiť ochrannými právnymi a etickými zásadami, ktoré rešpektujú nedotknuteľnosť osoby;

Utorok 11. septembra 2012

4. vyzýva členské štáty, aby prijali ochranné opatrenia pre živých darcov a zaručili, že darcovstvo je anonymné (okrem prípadov, keď sa odber vykonáva na žijúcom darcovi pre blízkeho), dobrovoľné, slobodne odsúhlasené, informované a neplatené;
5. žiada Komisiu, aby dôkladne sledovala vývoj v členských štátoch, riadne preskúmala každú správu uverejnenú občianskou spoločnosťou alebo v médiách o porušovaní zásady bezplatného darcovstva a prijala náležité opatrenia vrátane začatia konania vo veci porušenia právnych predpisov, ak to bude nevyhnutné;
6. domnieva sa, že z pohľadu všetkých členských štátov je nutné jasne stanoviť podmienky, za ktorých možno udeliť spravodlivú a primeranú finančnú odmenu, pri zohľadnení toho, že takáto odmena sa obmedzuje výhradne na podmienky, za ktorých sa povoľuje náhrada výdavkov spojených s darcovstvom tkanív a buniek, ako sú cestovné náklady, strata na zárobku alebo výdavky na zdravotnú starostlivosť spojené s lekársym zákrokom a možnými vedľajšími účinkami, čím sa zakazujú akékoľvek finančné stimuly a zamedzuje sa nevýhodám pre potenciálnych darcov; takéto náhrady musia byť transparentné a musia sa pravidelne kontrolovať;
7. vyzýva Komisiu, aby podala správu o súčasných postupoch v jednotlivých štátoch a o kritériách odmiern pre žijúcich darcov, najmä pokiaľ ide o darcovstvo zárodočných buniek;
8. vyzýva členské štáty, aby zabezpečili, aby každá odmena poskytnutá darcom bola zlučiteľná s etickými zásadami; odporúča, aby sa tejto otázke venovala osobitná pozornosť v prípade, že sa odmena neposkytne darcovi, ale darcovej rodine po smrti darcu;
9. žiada členské štáty, aby zabezpečili, aby žijúci darcovia boli vyberaní na základe hodnotenia ich zdravotného stavu a zdravotnej anamnézy, v prípade potreby vrátane psychologického posúdenia založeného na analýze rizík a prínosov, ktoré vykonávajú kvalifikovaní odborníci, ktorí absolvovali odbornú prípravu;
10. vyzýva členské štáty, aby s ohľadom odoberania tkanív a buniek prijali ochranné opatrenia pre mladistvých a dospelých, ktorí majú opatrovníkov;

Anonymita, sledovateľnosť, transparentnosť a informovanie

11. zdôrazňuje, že zásady transparentnosti a bezpečnosti sú kľúčové pre získanie širokej verejnej podpory darcovstva; povzbudzuje členské štáty v tom, aby pracovali na vytvorení transparentného a bezpečného systému darcovstva pre darcov a príjemcov;
12. vyzýva všetky členské štáty, aby stanovili pravidlá na zabezpečenie sledovateľnosti tkanív a buniek ľudského pôvodu od darcu k pacientovi a naopak, ako aj systém na reguláciu dovozu ľudských tkanív a buniek z tretích krajín, aby sa zaručilo uplatňovanie rovnakých noriem kvality a bezpečnosti;
13. vyzýva členské štáty, aby zintenzívnili svoje informačné kampane a kampane na zvýšenie povedomia verejnosti o darcovstve tkanív a buniek a aby zabezpečili poskytovanie jasných, pravdivých, vedecky podložených a dokázaných lekárske informácií a údajov, ktoré verejnosti umožnia prijímať informované rozhodnutia; zdôrazňuje, že darcovia by mali byť plne informovaní o postupoch, ktoré sa používajú v tomto procese, a o ich etických, psychických, zdravotných a sociálnych dôsledkoch;
14. vyzýva členské štáty, aby prijali jednotné opatrenia na predchádzanie vzniku čierneho trhu s pohlavnými bunkami na internete, keďže takýto trh môže znížiť kvalitu a bezpečnosť tkanív a buniek, ako aj zvýšiť problémy v oblasti práva, etiky a verejného zdravia;

Utorok 11. septembra 2012

Výmena najlepších postupov a posilňovanie európskej a medzinárodnej spolupráce

15. vyzýva členské štáty, aby zintenzívnili výmeny osvedčených postupov, najmä pokiaľ ide o zásobovanie tkanivami a bunkami, zachovanie kvality tkanív a buniek počas ich prepravy, zvyšovanie informovanosti o darcovstve a školenie zdravotníckeho personálu;
16. očakáva, že všetky členské štáty zriadia verejné tkanivové a bunkové banky;
17. žiada stanovenie európskych noriem a požiadaviek na súkromné tkanivové a bunkové banky;
18. domnieva sa, že Komisia a členské štáty by v záujme presadenia etickej nevyhnutnosti zabezpečiť primeranú dodávku mali zvážiť možnosť vytvorenia celoeurópskej databázy darcov a potenciálnych príjemcov s cieľom riadiť dodávku vo všeobecnom záujme a v rámci možností zabraňovať nedostatkom;
19. domnieva sa, že bilaterálne dohody zohrávajú mimoriadne dôležitú úlohu pri podpore krajín, v ktorých je nedostatok tkanív a buniek alebo v ktorých nie sú k dispozícii vhodní darcovia, ako aj pri zabezpečovaní voľnejšieho toku informácií o tkanivách a bunkách medzi jednotlivými štátmi;
20. obzvlášť s nadšením víta v európskom kontexte úlohu EURO CET-u (Európsky register orgánov, tkanív a buniek) v tejto oblasti, ktorý zohral dôležitú úlohu ako ústredná európska databáza na zhromažďovanie údajov o darcovstve tkanív a buniek a o činnostiach v oblasti transplantácií; vyzýva orgány členských štátov, aby posilnili svoju spoluprácu s EURO CET-om s cieľom schváliť ďalšie spoločné normy v oblasti darcovstva buniek a tkanív, a tým umožniť zdravotníckemu personálu zlepšiť ponuku darcov pre európskych občanov;
21. vyzýva členské štáty, aby všemožne vyhľadávali príležitosti na širšiu medzinárodnú spoluprácu v tejto oblasti, najmä s ohľadom na potenciálne využitie hematopoetických kmeňových buniek;

Pupočniková krv a kmeňové bunky

22. uznáva významný vedecký pokrok dosiahnutý v oblasti pupočnikovej krvi, ktorá predstavuje veľmi sľubnú alternatívu liečby rôznych chorôb vrátane detských ochorení;
23. poukazuje na to, že klinické skúšania, pri ktorých sa používajú kmeňové bunky z pupočnikovej krvi na liečbu nehematologických ochorení, sa v súčasnosti vykonávajú mimo EÚ; preto vyzýva Komisiu a členské štáty, aby prijali príslušné opatrenia na vytvorenie regulačného rámca, ktorý by podporil zvýšenú dostupnosť kmeňových buniek z pupočnikovej krvi;
24. vyjadruje poľutovanie nad tým, že v súčasnosti sa kmeňové bunky z pupočnikovej krvi skladujú len v 1 % z celkového počtu pôrodov v EÚ; preto zdôrazňuje význam toho, aby matky darovali pupočnikovú krv a tkanivo pri pôrode do bánk, ktoré dodržiavajú spoločné prevádzkové a etické normy, s cieľom pomôcť pri liečení ochorení a ďalšom výskume v tejto oblasti; okrem toho zdôrazňuje, že jednou z nevyhnutných podmienok pre udelenie povolenia týmto bankám na vnútroštátnej alebo európskej úrovni musí byť možnosť ich sledovania; zdôrazňuje, že proces pridelovania prostredníctvom takýchto bánk musí byť spravodlivý, objektívny, nediskriminačný a transparentný;
25. upozorňuje na to, že verejné bunkové banky musia prijať potrebné opatrenia na ochranu dôvernosti údajov v záujme zladenia požiadavky na sledovateľnosť s potrebou chrániť práva darcu, ako je právo na lekárske tajomstvo a právo na súkromie;
26. zastáva názor, že darcovstvo nepríbuzenskej alogénnej pupočnikovej krvi by sa malo bez ohľadu na to, či ide o verejnú alebo súkromnú banku, ďalej rozvinúť, aby sa uskladnené jednotky pupočnikovej krvi zaregistrovali do celosvetovej databázy darcov kostnej drene (Bone Marrow Donors Worldwide – BMDW) a boli dostupné pre každého vhodného pacienta, ktorý ich potrebuje;

Utorok 11. septembra 2012

27. upozorňuje, že toto darcovstvo musí byť podmienené slobodným, informovaným a písomným súhlasom matky a že tento súhlas možno pred samotným darcovstvom kedykoľvek a v akejkoľvek forme odvolať;
28. vyzýva členské štáty, aby zvyšovali povedomie o verejných bankách pupočníkovej krvi, a to prostredníctvom informačných kampaní, ktoré sa môžu uskutočňovať napríklad počas predpôrodných kurzov, a navrhuje, aby boli v súlade s ustanoveniami Charty základných práv Európskej únie;
29. domnieva sa, že muži a ženy by mali byť informovaní o všetkých existujúcich možnostiach spojených s darcovstvom pupočníkovej krvi pri pôrode, t. j. verejné alebo súkromné uskladnenie, darcovstvo na autológne alebo heterológne účely alebo na výskum; domnieva sa, že treba poskytovať úplné, objektívne a presné informácie o výhodách a nevýhodách bánk pupočníkovej krvi;
30. vyzýva členské štáty, aby zároveň v súvislosti s postupmi konzervácie kmeňových buniek z pupočníkovej krvi zabezpečili lepšiu ochranu práva rodičov na informovaný súhlas a slobodu výberu;
31. navrhuje, aby členské štáty zvažili prijatie a presadzovanie prevádzkových a etických noriem pre verejné aj súkromné banky pupočníkovej krvi, ktorými sa zaručí napríklad dodržiavanie zásady neobchodovania s ľudským telom a jeho časťami a zabezpečí sa sledovateľnosť;
32. očakáva, že všetky členské štáty zriadia aspoň jednu verejnú banku kmeňových buniek;
33. požaduje aktualizáciu stanoviska o etických aspektoch uskladňovania pupočníkovej krvi (stanovisko č. 19), ktoré v roku 2004 vydala Európska skupina pre etiku vo vede a nových technológiách, vzhľadom na vývoj v oblasti konzervovania kmeňových buniek pupočníkovej krvi a prebiehajúce klinické skúšanie zamerané na využitie kmeňových buniek pupočníkovej krvi;
34. vyzýva členské štáty, aby zabezpečili územnú sieť pôrodníc oprávnených vykonávať tento odber, aby sa zabezpečilo zásobovanie pupočníkovou krvou vo všetkých obývaných oblastiach;
35. žiada, aby vnútroštátne orgány konzultovali so všetkými bankami, ktoré dodržiavajú prevádzkové normy EÚ pre zber a uskladňovanie pupočníkovej krvi, počas vymedzovania a vykonávania národných stratégií týkajúcich sa informačných kampaní zameraných na rodičov;
36. žiada stanovenie európskych noriem a požiadaviek na súkromné banky kmeňových buniek;
37. poznamenáva, že v niektorých členských štátoch už existujú modely spolupráce a príležitosti na spoluprácu medzi verejným a súkromným sektorom, a nabáda verejné a súkromné banky pupočníkovej krvi na úzku spoluprácu s cieľom zvýšiť dostupnosť a výmenu vnútroštátnych, európskych a medzinárodných vzoriek pupočníkovej krvi a tkanív; vyzýva členské štáty, aby náležite regulovali verejné aj súkromné banky s cieľom zaručiť čo najlepšiu transparentnosť a bezpečnosť pupočníkovej krvi, pričom podčiarkuje, že banky musia zaručiť otvorenosť a rozsiahlosť svojich pracovných postupov, pokiaľ ide o spoločné využívanie informácií, aby mali čo najväčší prínos pre pacienta;
38. vyzdvihuje vývoj neintruzívnych postupov získavania kmeňových buniek pomocou odoberania kmeňových buniek periférnej krvi (PBSC);
39. zastáva názor, že členské štáty by mali zväziť zvýšenie počtu darcov kmeňových buniek kostnej drene a kmeňových buniek periférnej krvi a zlepšenie svojich registrov darcov kostnej drene, aby pacienti, ktorí potrebujú transplantáciu kmeňových buniek, mali na základe spolupráce s národnými registrami iných krajín prostredníctvom databázy BMDW väčšiu šancu nájsť kompatibilného darcu;

Utorok 11. septembra 2012

40. vyzýva členské štáty, aby vypracovali programy, ktoré podporia darcovstvo tkanív a buniek do verejných bánk medzi menšinovými etnickými skupinami s cieľom riešiť nedostatok vhodných darcov v tejto skupine;

41. zdôrazňuje, že je na rozhodnutí členských štátov, či povolia, zakážu alebo budú regulovať výskum ľudských embryonálnych kmeňových buniek a oplodňovania in vitro, ale že členské štáty v tejto súvislosti musia dodržiavať pravidlá stanovené v smernici 2004/23/ES vrátane pravidiel týkajúcich sa kvality a bezpečnosti, ako aj zásadu bezplatného darcovstva; poukazuje na skutočnosť, že Európska únia má v tejto oblasti obmedzenú právomoc a pri uplatňovaní tejto právomoci musí dodržiavať zásady stanovené v Charte základných práv Európskej únie a zásady uplatňované v rozsudkoch Súdneho dvora Európskej únie;

42. vyzýva Komisiu, aby čo najskôr predložila revíziu smernice 2004/23/ES s cieľom zladit' ju so zásadami upravujúcimi darcovstvo orgánov, uvedenými v smernici 2010/45/EÚ, a zohľadnila pri tom novú právnu situáciu po nadobudnutí platnosti Lisabonskej zmluvy, vývoj v oblasti vedy, praktické skúsenosti predstaviteľov tohto odvetvia a odporúčania tejto správy;

43. takisto vyzýva Komisiu, aby predložila revíziu nariadenia (ES) č. 1394/2007, aby zahŕňalo ustanovenie zaručujúce uplatňovanie podobnej zásady bezplatného darcovstva, aká sa uvádza v smernici 2010/45/EÚ, a zohľadnila problémy, ktoré sa vyskytli v súvislosti s vykonávaním daného nariadenia, najmä malým a stredným podnikom;

*

* *

44. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto uznesenie Rade, Komisii a vládam a parlamentom členských štátov.

Úloha žien v ekologickom hospodárstve

P7_TA(2012)0321

Uznesenie Európskeho parlamentu z 11. septembra 2012 o úlohe žien v ekologickom hospodárstve (2012/2035(INI))

(2013/C 353 E/05)

Európsky parlament,

- so zreteľom na článok 2 a článok 3 ods. 3 druhý pododsek Zmluvy o Európskej únii (ZEÚ) a na článok 8 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ),
- so zreteľom na článok 23 Charty základných práv Európskej únie,
- so zreteľom na oznámenie Komisie z 20. júna 2011 s názvom Rio+20: Na ceste k ekologickému hospodárstvu a lepšiemu riadeniu (COM(2011)0363),
- so zreteľom na oznámenie Komisie z 8. marca 2011 s názvom Plán prechodu na konkurencieschopné nízkouhlíkové hospodárstvo v roku 2050 (COM(2011)0112),
- so zreteľom na pracovný dokument útvarov Komisie z 11. februára 2011 s názvom Správa o pokroku v oblasti rovnosti žien a mužov v roku 2010 (SEC(2011)0193),